

| DE                                                                                                                                                                                                     | EN                                                                                                                                             | FR                                                                                                                                                                                                               | IT                                                                                                                                                                        | NL                                                                                                                                                                                        | ES                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                             | HR                                                                                                                                                                             | SI                                                                                                                                                               | HU                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kleinteile können eine Erstickungsgefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Lenkrollen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren.                                                             | Small parts may pose a choking hazard for children. Keep castors out of the reach of children under 3 years.                                   | Les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants. Gardez les roulettes hors de portée des enfants de moins de 3 ans.                                                                | Le piccole parti possono rappresentare un pericolo di soffocamento per i bambini. Tenere le rotelle fuori dalla portata dei bambini sotto i 3 anni.                       | Kleine onderdelen kunnen een verstikkingsgevaar voor kinderen opleveren. Houd de zwenkwielen buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.                                            | Las piezas pequeñas pueden representar un peligro de asfixia para los niños. Mantenga las ruedas fuera del alcance de niños menores de 3 años.                      | Malé části mohou pro děti představovat nebezpečí udušení. Udržujte kolečka mimo dosah dětí mladších 3 let.                                                                     | Mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu. Držite kotačiće izvan dohvata djece mlađe od 3 godine.                                                          | Majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadužitve za otroke. Kolesca hranite izven dosega otrok, mlajših od 3 let.                                             | Az apró alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek a gyermekek számára. Tartsa a görgőket 3 év alatti gyermekektől távol.                                                     |
| Verwenden Sie Lenkrollen nicht für Lasten, die das angegebene Tragegewicht überschreiten. Beachten Sie die maximale Tragfähigkeit, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.                               | Do not use castors for loads that exceed the specified carrying weight. Observe the maximum load capacity to avoid accidents or damage.        | N'utilisez pas de roulettes pour des charges dépassant le poids de transport spécifié. Veuillez noter la capacité de charge maximale pour éviter les accidents ou les dommages.                                  | Non utilizzare le rotelle per carichi che superano il peso di trasporto specificato. Si prega di notare la capacità di carico massima per evitare incidenti o danni.      | Gebruik geen zwenkwielen voor lasten die het gespecificeerde draaggewicht overschrijden. Let op het maximale draagvermogen om ongelukken of schade te voorkomen.                          | No utilice ruedas para cargas que excedan el peso de transporte especificado. Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima para evitar accidentes o daños.          | Nepoužívejte kolečka pro břemena, která přesahují specifikovanou nosnou hmotnost. Vezměte prosím na vědomí maximální nosnost, aby nedošlo k nehodám nebo poškození.            | Nemojte koristiti kotačiće za teret koji premašuje specificiranu nosivost. Obratite pažnju na maksimalnu nosivost kako biste izbjegli nezgode ili štetu.                       | Ne uporabljajte kolesc za tovore, ki presegajo navedeno nosilno težo. Upoštevajte največjo nosilnost, da preprečite nesreče ali škodo.                           | Ne használjon görgőket a megadott teherbírást meghaladó terhekhez. Kérjük, vegye figyelembe a maximális teherbírást, hogy elkerülje a baleseteket és a károkat.              |
| Befestigen Sie Lenkrollen sicher und fest an den entsprechenden Möbeln oder Geräten. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung, um ein Herunterfallen oder Lockern zu vermeiden.                       | Attach casters securely and firmly to the corresponding furniture or equipment. Check the attachment regularly to avoid falling or loosening.  | Fixez les roulettes solidement et fermement au mobilier ou à l'équipement approprié. Vérifiez régulièrement l'accessoire pour éviter qu'il ne tombe ou ne se desserre.                                           | Fissare le ruote in modo sicuro e saldo ai mobili o alle attrezzature appropriate. Controllare regolarmente l'accessorio per evitare che cada o si allenti.               | Bevestig de wielen veilig en stevig aan het juiste meubilair of apparaat. Controleer het opzetstuk regelmatig om te voorkomen dat het valt of losraakt.                                   | Coloque las ruedas de forma segura y firme en los muebles o equipos adecuados. Compruebe el accesorio periódicamente para evitar que se caiga o se afloje.          | Kolečka připevněte bezpečně a pevně k příslušnému nábytku nebo vybavení. Nástavec pravidelně kontrolujte, aby nedošlo k pádu nebo uvolnění.                                    | Sigurno i čvrsto pričvrstite kotačiće na odgovarajući namještaj ili opremu. Redovito provjeravajte nastavak kako biste izbjegli pad ili olabavljenje.                          | Varno in trdno pritrdite kolesca na ustrezno pohištvo ali opremo. Redno preverjajte nastavek, da preprečite padec ali zrahljanje.                                | Rögzítse a görgőket biztonságosan és szilárdan a megfelelő bútorokhoz vagy felszerelésekhez. Rendszeresen ellenőrizze a tartozékot, nehogy leessen vagy meglazuljon.         |
| Vermeiden Sie den Einsatz von Lenkrollen in extremen Umgebungen wie hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder aggressiven Chemikalien, da dies die Lebensdauer der Rollen beeinträchtigen kann.            | Avoid using castors in extreme environments such as high temperatures, humidity or harsh chemicals as this may affect the life of the casters. | Évitez d'utiliser les roulettes dans des environnements extrêmes tels que des températures élevées, de l'humidité ou des produits chimiques agressifs, car cela pourrait affecter la durée de vie des roulettes. | Evitare l'uso delle rotelle in ambienti estremi come temperature elevate, umidità o sostanze chimiche aggressive poiché ciò potrebbe influire sulla durata delle rotelle. | Vermijd het gebruik van zwenkwielen in extreme omgevingen zoals hoge temperaturen, vochtigheid of agressieve chemicaliën, aangezien dit de levensduur van de zwenkwielen kan beïnvloeden. | Evite el uso de ruedas en ambientes extremos como altas temperaturas, humedad o productos químicos agresivos, ya que esto puede afectar la vida útil de las ruedas. | Nepoužívejte kolečka v extrémních prostředích, jako jsou vysoké teploty, vlhkost nebo agresivní chemikálie, protože to může ovlivnit životnost koleček.                        | Izbjegavajte korištenje kotačića u ekstremnim okruženjima kao što su visoke temperature, vlaga ili jake kemikalije jer to može utjecati na životni vijek kotačića.             | Izogibajte se uporabi kolesc v ekstremnih okoljih, kot so visoke temperature, vlaga ali močne kemikalije, saj lahko to vpliva na življenjsko dobo kolesc.        | Kerülje a görgők extrém környezetben való használatát, például magas hőmérsékleten, páratartalomban vagy erős vegyszerekben, mivel ez befolyásolhatja a görgők élettartamát. |
| Vor jedem Gebrauch überprüfen Sie die Lenkrollen auf sichtbare Schäden oder Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie beschädigte oder abgenutzte Lenkrollen nicht, sondern ersetzen Sie sie rechtzeitig. | Before each use, check the castors for visible damage or signs of wear. Do not use damaged or worn castors, but replace them in good time.     | Avant chaque utilisation, vérifiez les roulettes pour déceler des dommages visibles ou des signes d'usure. N'utilisez pas de roulettes endommagées ou usées, remplacez-les à temps.                              | Prima di ogni utilizzo, controllare che le ruote non presentino danni visibili o segni di usura. Non utilizzare ruote danneggiate o usurate, sostituirle tempestivamente. | Controleer vóór elk gebruik de zwenkwielen op zichtbare schade of tekenen van slijtage. Gebruik geen beschadigde of versleten wielen, vervang ze tijdig.                                  | Antes de cada uso, revise las ruedas para detectar daños visibles o signos de desgaste. No utilice ruedas dañadas o desgastadas, reemplácelas de manera oportuna.   | Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou kolečka viditelně poškozená nebo zda nejví známky opotřebení. Poškozená nebo opotřebovaná kolečka nepoužívejte, včas je vyměňte. | Prije svake uporabe provjerite ima li na kotačićima vidljivih oštećenja ili znakova istrošenosti. Nemojte koristiti oštećene ili istrošene kotačiće, zamijenite ih na vrijeme. | Pred vsako uporabo preverite, ali so na kolesih vidne poškodbe ali znaki obrabe. Ne uporabljajte poškodovanih ali obrabljenih kolesc, zamenjajte jih pravočasno. | Minden használat előtt ellenőrizze a görgők látható sérüléseit vagy kopási jeleit. Ne használjon sérült vagy kopott görgőket, időben cserélje ki őket.                       |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |